



نحو خدمات بريدية أكثر ابتكارا

TOWARDS MORE INNOVATIVE POSTAL SERVICES



TOWARDS MORE INNOVATIVE POSTAL SERVICES

On the occasion of Arab Postal Day, celebrated on August 3, 2025, and under the theme "Towards More Innovative Postal Services", the postal institutions of the Arab League member states are issuing a unified postage stamp, featuring the winning design of the competition held specifically for this occasion. The unified Arab stamp was awarded to Iraq, through the work of designer Assem Mohammed Kamel, whose creation embodies the symbolism of this significant Arab event.

This unified stamp for the year 2025 reflects the shared Arab vision of building a future for postal services based on innovation and digital advancement. It also aims to highlight the pivotal and historical role of the postal sector in serving development and enhancing communication within societies, while demonstrating its ability to adapt to rapid technological changes in the context of the knowledge economy and comprehensive digital transformation.

The stamp design consists of several symbolically rich elements:

- **An extended human arm** : represents the early days of manual mail delivery, symbolizing the Arab people's journey in building bridges of communication since ancient times

through the exchange of letters and messages.

- **A futuristic robotic arm** : reflects the modern era and symbolizes the digital transformation of the postal sector, particularly in areas such as automation, artificial intelligence, and smart distribution.
- **Moving postal envelopes** : represent the core function of postal services, evoking the memory of letters that have carried the human voice, thoughts, and emotions through the ages.
- **Gradient blue tones and electronic lines** : suggest the world of technology and innovation, and imply the reliability and accuracy of postal services in the digital age.
- **A QR code embedded in the design** : embodies the digital transformation of stamps, allowing access to a digital version of the winning design selected by the specialized technical committee.

Through this joint Arab postal stamp, and under the theme "Towards More Innovative Postal Services", the Arab countries express their ambitious vision for a modern postal sector that blends tradition and modernity, transforming the postage stamp into a cultural tool, a means of communication, and a symbol of Arab integration in the era of digital transformation.

VERS DES SERVICES POSTAUX PLUS INNOVANTS

À l'occasion de la célébration de la Journée de la Poste arabe, qui coïncide avec le 3 août 2025, et sous le slogan « Vers des services postaux plus innovants », les institutions postales des pays arabes membres de la Ligue des États arabes émettent un timbre postal unifié, portant le design gagnant du concours organisé spécialement pour cet événement. Ce timbre arabe unifié a été remporté par l'Irak, à travers le travail du designer Assem Mohamed Kamel, qui incarne la symbolique de cet événement arabe majeur.

Ce timbre unifié pour l'année 2025 représente la vision arabe commune visant à construire un avenir postal fondé sur l'innovation et l'évolution numérique. Il a également pour objectif de mettre en lumière le rôle central et historique que joue le secteur postal dans le développement et le renforcement de la communication au sein des sociétés, tout en affirmant sa capacité à s'adapter aux transformations technologiques rapides dans le cadre de l'économie du savoir et de la transition numérique globale.

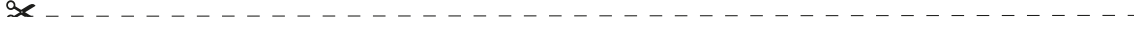
Le design du timbre se compose de plusieurs éléments symboliques riches en significations :

- Un bras humain tendu : symbolise les débuts du courrier manuel, représentant le parcours de l'homme arabe dans la

truction de ponts de communication depuis l'Antiquité, à travers l'échange de lettres et de messages.

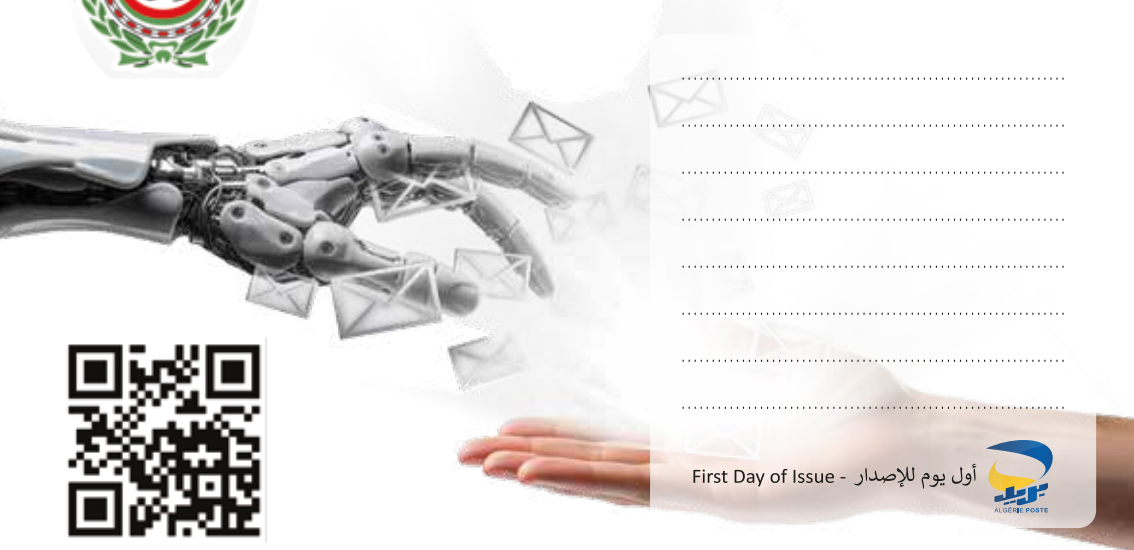
- **Un bras robotisé futuriste** : illustre l'ère moderne et incarne la transformation numérique du secteur postal, notamment dans les domaines de l'automatisation, de l'intelligence artificielle et de la distribution intelligente.
- **Des enveloppes en mouvement** : expriment l'essence même du service postal, évoquant la mémoire des lettres ayant porté, à travers les âges, la voix, la pensée et les émotions humaines.
- **Des dégradés de bleu et des lignes électroniques** : suggèrent le monde de la technologie et de l'innovation, tout en évoquant la fiabilité et la précision des services postaux à l'ère numérique.
- **Un code QR intégré au design** : incarne la transformation numérique des timbres, permettant l'accès à une version numérique du timbre gagnant sélectionné par le comité technique spécialisé.

À travers ce timbre postal arabe commun, et sous le slogan « Vers des services postaux plus innovants », les pays arabes expriment leur vision ambitieuse d'un secteur postal moderne, alliant authenticité et modernité, faisant du timbre un vecteur culturel, un outil de communication et un symbole de l'intégration arabe à l'ère de la transformation numérique.



بطاقة طوباجية

Philatelic Card



First Day of Issue - أول يوم للإصدار



خصائص



لإقتناء هذا الإصدار إمسح الرمز
To purchase this philatelic issue scan this code

المصمم : عاصم محمد كامل
القيمة : 25 دج / الحجم : 26 x 36

المطبعة : مطبعة بنك الجزائر / طريقة الطبع : الأوفسات

الوثائق الطوابعية : بطاقة طوابعية مصورة بـ 35.00 دج و ظرف مصور بـ 10.00 دج يختم مصور لليوم الأول حسب (إسم الولاية).

اليوم المسبق : من الأحد 03 أوت إلى الأحد 10 أوت 2025 في جميع القباضات الرئيسية للبريد.

اليوم العام : يوم الإثنين 11 أوت 2025 في جميع المكاتب البريدية.

اليوم عبر الانترنت : في المتجر الإلكتروني <https://ephilatelie.poste.dz/>

يمكنكم اقتناء هذا الإصدار يختم اليوم الأول (الطوابعية) في المتجر الإلكتروني

Amsuney : Assem Mohamed Kamel

Azal : 25 idinaren / Amsal : 36 x 26

Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer. / Tayara n usiggez : Offset

Isemli n tamber : taylaft n wass amezwaru s 35 idinaren, taylaft n wass amezwaru s 10 idinaren adbay n wass amezwaru s teklut

Azenzi n wass amezwaru : Acer 03 Xuct - Acer 10 Xuct 2025 deg tigejdanin n Tnazent n Lezzayer.

Azenzi azayez : Arim 11 Xuct 2025 deg yal anaray n Tnazent n Lezzayer.

Azenzi s ttawil n linternat : Deg <https://ephilatelie.poste.dz/>

TASKANIN

Drawing : Assem Mohamed Kamel

Facial value : DZD 25 / Dimensions : 36 x 26

Printer : Printing House of the Bank of Algeria / Printing Process : Offset

Philatelic Documents : 1st Day illustrated Card of 35.00 DZD, 1st Day Illustrated Cover of 10.00 DA, with obliteration (name of Wilaya).

1st Day Sale : From Sunday 03rd August until Sunday 10th August 2025. In the chief towns post offices of each wilaya.

General Sale : Monday on August 11th, 2025. At all post offices.

Web Sale : On <https://ephilatelie.poste.dz/>

You can purchase this philatelic Issue (الطوابعية) on the online store.

CHARACTERISTICS

نحو خدمات بريدية أكثر ابتكارا

رحلة الإنسان العربي في بناء جسور التواصل منذ العصور القديمة، من خلال تبادل الرسائل والمراسلات.

• ذراع روبوتية مستقبلية : تعبر عن العصر الحديث، وتُجسد التحول الرقمي الذي يشهده قطاع البريد، لا سيما في مجالات الأتمتة، الذكاء الاصطناعي، والتوزيع الذكي.

• أطراف بريدية متحركة : تُعبر عن جوهر الوظيفة البريدية، وتستحضر ذاكرة الرسائل التي حملت عبر العصور صوت الإنسان، وفكره، ومشاعره.

• ألوان زرقاء متدرجة وخطوط إلكترونية : تُوجي بعالم التقنية والابتكار، وتشير إلى مصداقية الخدمات البريدية في عصر الرقمنة.

• رمز QR مدمج في التصميم : يُعد تجسيذاً للتحول الرقمي للطابع، إذ يتيح هذا الرمز الوصول إلى نسخة رقمية للطابع الفائز الذي سيتم اختياره من طرف اللجنة الفنية المختصة.

من خلال هذا الطابع البريدي العربي المشترك، وتحت شعار "نحو خدمات بريدية أكثر ابتكاراً"، تعبر الدول العربية عن رؤيتها الطموحة في بناء قطاع بريدي حديث، يجمع بين الأصالة والحداثة، ويجعل من الطابع البريدي وسيلة ثقافية، اتصالية، ورمزاً للتكامل العربي في عصر التحول الرقمي.

بمناسبة الاحتفال بيوم البريد العربي، المصادف للثالث من أوت 2025، وتحت شعار "نحو خدمات بريدية أكثر ابتكاراً"، تصدر المؤسسات البريدية العربية في الدول العربية الأعضاء بجامعة الدول العربية، طابعا بريدياً موحداً، يحمل التصميم الفائز في المسابقة التي نُظمت خصيصاً لهذه المناسبة، وقد فازت بهذا الطابع العربي الموحد دولة العراق من خلال عمل المصمم عاصم محمد كامل، الذي يجسد رمزية هذا الحدث العربي البارز.

يعد هذا الطابع العربي الموحد لسنة 2025 تجسيذاً للرؤية العربية المشتركة الرامية إلى بناء مستقبل بريدي قائم على الابتكار والتطور الرقمي. كما تهدف إلى إبراز الدور المحوري والتاريخي الذي يضطلع به قطاع البريد في خدمة التنمية وتعزيز التواصل داخل المجتمعات، إلى جانب تأكيد قدرته على التكيف مع التحولات التقنية المتسارعة في ظل اقتصاد المعرفة والتحول الرقمي الشامل.

يتكوّن تصميم الطابع من مجموعة من العناصر الفنية بالدلالات:

• ذراع بشرية ممتدة : ترمز إلى البدايات الأولى للبريد اليدوي، وتُجسّد

I YIMEZLA INAZANEN I D-YENNULFAN

Ilmend n usfugel s wass n tnazant aeraben, ara d-yilin deg 03 seg waggur n yuct, s uzwel “ilmend n yimezla inazanen i d-yennulfan”, tisudwin tinazanin n tmura taerabin tieeggalin deg tesdawit n tmura taerabin, ad d-ssufyent yiwen n uydem imezdi, yur-s asuki n win dyufraren deg temzizzelt i d-yettuhegган ilmend n teginit-a.

Aydem-a imezdi aerab n useggas 2025 yessebgan-d tamuyl i taerabt timezdit yebyan ad tawed yer yimal anazan s usnulfu d tgemmi tumdiint. Akken dayen i tebya ad d tbeppen tamliit tagejdant tamazrayt ara d-yalin deg ugzum n tnazant i leqdic n tgemmi d usnerni n wassayen gar tmettiyn.

Asu n uydem yur-s atas n yiferdisen izamulen yesaen lmeena :

• Iyil n umdan yezzifen : yessebgan-d tallit tamezwarut n tnazant s ufus, akked tallit n umdan aerab deg lebni n wassayen seg tallit taqburt.

• Iyil n urubut n yimal : yessebgan-d tallit tatrart, akked ubeddel umdin yerzan agzum n tnazant, laddy deg tigzi taragmawant d usuzzer imegzi.

• Tibratin tinazanin timderkelt : Tessebgan-d ul n twuri tanazant, tetterra- d asmekti n yiznan i irefden şşut n umdan d tektiwin-is d yiğulfan-is.

• Initen iznjariyen d yizerrigen iliktrunen : Yessebgan-d amađal n tetwilit d usnulfu, ayen i d-yessebganen tidet n yimezla inazanen.

• Angal QR yella deg usugen: D abeddel umdin n uydem, i yettağğan angal-a ad yawed yer unyel umdin n uydem i d-yufraren i d-yettufnren şyur tesmilt tanazurt.

ilmend n uydem-a anazan aerab imezdi, s uzwel “ilmend n yimezla inazanen i d-yennulfan” timura taerabin ad d-beggnent tamuyl-i nsent deg wayen yerzan asbeddi n ugzum anazan atrar, ad yezdi gar tnaşlit d tatrarit, ara yerren aydem anazan d allal adelsan, d azamul ara yezdin gar tmura taerabin deg tasut n ubeddel umdin.

نحو خدمات بريدية أكثر ابتكارا

ⵍⵎⵉⵎⵓⵔ ⵉⵎⵎⵉⵔ ⵉⵎⵎⵉⵔ ⵉⵎⵎⵉⵔ ⵉⵎⵎⵉⵔ

TOWARDS MORE INNOVATIVE POSTAL SERVICES



لإقتناء هذا الإصدار إمسح الرمز
To purchase this philatelic issue scan this code